

## Document Shredder UAV 380 A1



- GB Document Shredder**  
Operating instructions
- PL Niszczarka do dokumentów**  
Instrukcja obsługi
- HU Íratmegsemmisítő**  
Használati utasítás
- SI Uničevalec dokumentov**  
Navodila za uporabo
- CZ Skartovací zařízení**  
Návod k obsluze
- SK Skartovací prístroj**  
Návod na obsluhu



| <b>CONTENT</b>                | <b>PAGE</b> |
|-------------------------------|-------------|
| Intended Use                  | 2           |
| Important safety instructions | 2           |
| Technical data                | 3           |
| Items supplied                | 3           |
| Appliance description         | 3           |
| Commissioning                 | 3           |
| Operation                     | 3           |
| Emptying the waste container  | 4           |
| Cleaning                      | 5           |
| Disposal                      | 5           |
| Warranty & Service            | 5           |
| Importer                      | 6           |
| Troubleshooting               | 6           |

Read the operating instructions carefully before using the device for the first time and preserve this booklet for later reference. Pass this manual on to whoever might acquire the device at a future date.

# DOCUMENT SHREDDER

---

## Intended Use

---

This Shredder is intended exclusively for the shredding of paper, credit cards and CD's. All other usages or modifications are regarded as contrary to the operating instructions and contain a considerable risk of accidents.

## Important safety instructions

---

The following safety instructions must always be complied with when using electrical appliances:

- Do not place the appliance in close vicinity to sources of heat and water source .
- Do not use the appliance close to inflammable or explosive materials and/or ignitable gases or in dusty environments.
- Do not use the appliance outdoors.

### ***To avoid potentially fatal electric shocks:***

- Should the power cable or the plug become damaged, arrange for it/them to be repaired by authorised specialists or Customer Services as soon as possible.
- Arrange for damaged or malfunctioning appliances to be inspected and/or repaired by a qualified specialist or the Customer Service Department as soon as possible.
- Do not expose the appliance to rain and never use it in a humid or wet environment.
- Ensure that the power cable never becomes moist or wet during operation.

### ***To avoid the risk of personal injury:***

- The Shredder should be used by only one person at a time.
- Never leave the appliance unsupervised during use.
- Keep loose clothing , long hair  and jewellery etc well away from the cutter opening.
- NEVER place your fingers into the cutter opening .
- NEVER place a finger into the central hole of a CD when you are feeding it into the appliance.
- Keep pets away from the appliance. They could injure themselves.
- This appliance is not intended for use by individuals (including children) with restricted physical, physiological or intellectual abilities or deficiencies in experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive from this person instruction in how the appliance is to be used.
- The packaging material can be a source of danger for children. Dispose of the material immediately after unpacking or keep it in a safe place not accessible to children.
- Lay the power cable in such a way that no one can tread on or trip over it.

### ***Tips for safety:***

- Place the appliance in the immediate vicinity of an electrical power socket. Do not use an extension cable. Ensure that the appliance and the power socket are easily and quickly accessible in the event of an emergency.
- Never overburden the appliance. The paper shredder is designed for brief operating periods.
- In cases of danger, immediately remove the electrical plug from the socket.
- NEVER use the shredder for tasks for which it was not designed.
- Always be attentive! Always pay attention to what you are doing and act with common sense. Never use the appliance when you are distracted or don't feel well.

## Technical data

---

|                      |                                                                                      |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Mains voltage:       | 220-240 V ~ 50 Hz                                                                    |
| Nominal current:     | 1,8 A                                                                                |
| Rated output:        | 380 W                                                                                |
| Protection class:    | II  |
| Collector container: | 21 liters                                                                            |
| Cutting process      |                                                                                      |
| for Paper:           | Crosscut, 4x18 mm particles<br>Safety Level 3                                        |
| Working width:       | 223 mm                                                                               |

### Overheating Protection

This appliance is fitted with overheating protection. Should the motor become too hot due to excessive loading, the appliance switches itself off automatically. In this case, disconnect the plug from the mains power socket and wait until the appliance has cooled down to room temperature. You can then reconnect the plug to the mains power socket and continue using the appliance. We recommend that, after 3 minutes continuous use, you allow the appliance to cool down for about 30 minutes.

## Items supplied

---

Document Shredder  
Operating Instructions

## Appliance description

---

- ❶ Cutter attachment
- ❷ Switch
- ❸ Cutter opening for CD/Credit cards
- ❹ Cutter opening for paper
- ❺ Large waste receptacle (Paper)
- ❻ Power cable
- ❼ Small waste receptacle (transparent) / Viewing window

## Commissioning

---

- ❶ **Note:** As every paper shredder is tested for functionality after manufacture, it may happen that some paper shreds remain in the cutting blades.
- First of all, place the cutter attachment ❶ onto the large waste receptacle ❺ so that the power cable ❻ is located at the rear, i.e. on the closed side.
- Connect the paper shredder to a power socket.

## Operation

---

### Switching the appliance on:

- Place the switch ❷ to the position  for shredding.

### Inserting paper:

- Insert paper from above and in portrait format into the cutter opening for paper ❹.

The motor starts automatically and switches itself off automatically if no further paper is inserted. You can shred up to 7 sheets (80g/m<sup>2</sup> paper) at the same time.

- ❶ **Note:** Regularly remove any residue in the cutting blades with a suitable object, for example, with forceps. Ensure that the power plug is disconnected.

### Inserting credit cards:

- Open the safety flap over the cutter opening for CD/Credit cards ❸.
- Insert the credit card from above into the middle of the CD/Credit card cutter opening ❸. You can only shred one credit card at a time. ALWAYS insert them into the CD/Credit card cutter opening ❸ with the broad side leading. If you do not, the magnetic strip will not be destroyed.

**❗ Note:** Always insert the credit card into the middle of the cutter opening ❸. If you do not, the shredding process will not start!

**❗ Note:** Should you need to be absolutely sure that the information on the magnetised strip has been irrevocably destroyed, insert the credit card into the middle of the cutter opening for paper ❹.

Take note that the waste will then fall into the large collection container ❺. If need be, empty if first, so as to ensure an easier separation of paper and plastic waste..

### Inserting a CD:

**⚠ Warning!** NEVER place a finger into the central hole of a CD when you are feeding it into the appliance.

- Insert the CD from above into the middle of the CD/Credit card cutter opening ❸. You can only shred one CD at a time.

### Clearing a material blockage:

- Press and hold the switch ❷ in position ↑ should the item to be shredded become jammed. The appliance now goes into reverse and the material to be shredded is returned.
- Place the switch ❷ into position ○ (OFF) as soon as the jammed item is returned.

### Switching the appliance off:

- To switch the appliance off, move the switch ❷ into the middle position ○ (OFF).

## Emptying the waste container

- Empty the waste container ❺/❷ regularly.
- Dispose of the waste material in an environmentally responsible manner.

### Emptying the large waste container (Paper)

**⚠ Important:** Remove the power plug from the wall socket to avoid an unintended starting of the appliance.

- Remove the cutter attachment ❶ from the large waste container ❺.
- Remove the small waste container ❷ at the front of the large waste container ❺, so that it does not fall out.
- Empty the large waste container ❺ and then put everything back together again.

### Emptying the small waste container (Plastic)

- Remove the small waste container ❷ from the front of the large waste container ❺ to empty it.
- Replace it after emptying it.

### Notice regarding overheating of the appliance:

If it overheats, the appliance switches itself off automatically.

**⚠ Important:** Remove the power plug from the wall socket to avoid an unintended starting of the appliance.

- To switch the appliance off, move the switch ❷ into the middle position ○ (OFF).
- Empty the waste containers ❺/❷.
- Allow the appliance to cool down.
- Reinsert the power plug into the socket.
- Switch the appliance on, in that the switch ❷ is placed in the position ⌚.

## Cleaning

**⚠ Danger! Always remove the power plug before cleaning the appliance. There is a risk of electric shock!**

**⚠ Warning!! The cutters in the appliance are very sharp! Risk of personal injury!**

- Empty the waste containers **5/7** regularly.
- Clean the waste containers **5/7** and the cutter attachment **1** with a lightly moistened cloth and, if required, with a mild detergent.
- Remove possible residues in the cutter openings **3/4** with a suitable object. Ensure that the appliance is unplugged before commencing this!
- Regularly remove any residue in the cutting blades with a suitable object, for example, with forceps. Ensure that the power plug is disconnected.

## Disposal



**Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the European guideline 2002/96/EC.**

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.



Dispose of all packaging materials in an environmentally responsible manner.

## Warranty & Service

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use. The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

### **GB Service Great Britain**

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.gb](mailto:kompernass@lidl.gb)

**IAN 67172**

### **IE Service Ireland**

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: [kompernass@lidl.ie](mailto:kompernass@lidl.ie)

**IAN 67172**

# Importer

---

KOMPERNASS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

## Troubleshooting

---

### If the material to be shredded jams:

This means that you have attempted to feed too much material into the appliance (max. 7 sheets 80g/m<sup>2</sup> paper, max. 1 credit card, max. 1 CD/DVD).

- Place the switch ② in position ↑ should the item to be shredded become jammed. The appliance now goes into reverse and the material to be shredded is returned.
- Place the switch ② in position ○ (OFF), as soon as the jammed item is returned.

### If the appliance suddenly ceases operation:

This means that the appliance has overheated and the automatic safety cut-out has activated itself.

**⚠ Important:** Remove the power plug from the wall socket to avoid an unintended starting of the appliance

- To switch the appliance off, move the switch ② into the middle position ○ (OFF).
- Allow the appliance to cool down.
- Reinsert the power plug into the socket.
- Switch the appliance on, in that the switch ② is placed in the position ⌚.

### If the appliance doesn't allow itself to be switched on:

- Check that the plug is correctly connected to a wall socket.
- Try out a different wall socket.
- The appliance is probably defective. Have the appliance checked by qualified specialists.

### When the appliance is switched on, however, the shredding process will not start:

- The appliance has overheated and triggered the automatic safety switch-off.

**⚠ Important:** Remove the power plug from the wall socket to avoid an unintended starting of the appliance.

- To switch the appliance off, move the switch ② into the middle position ○ (OFF).
- Allow the appliance to cool down.
- Replace the power plug into the socket.
- Switch the appliance on, in that the switch ② is placed in the position ⌚.

The cutter attachment ① is not correctly placed.

- Place the cutting attachment ① in the correct position.

# SPIS TREŚCI

# STRONA

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem      | 8  |
| Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa | 8  |
| Dane techniczne                          | 9  |
| Zakres dostawy                           | 9  |
| Opis urządzania                          | 9  |
| Uruchomienie                             | 9  |
| Obsługa                                  | 9  |
| Opróżnianie pojemnika                    | 10 |
| Czyszczenie                              | 11 |
| Utylizacja                               | 11 |
| Gwarancja i serwis                       | 11 |
| Importer                                 | 12 |
| Postępowanie w przypadku usterki         | 12 |

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować ją na przyszłość. W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim należy przekazać im także instrukcję.

# NISZCZARKA DO DOKUMENTÓW

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niszczarka dokumentów jest przeznaczona wyłącznie do cięcia papieru, kart kredytowych i płyty CD. Jakiegolwiek inne użycie lub zmiany urządzenia uważane są za niezgodne z przeznaczeniem i kryją w sobie poważne niebezpieczeństwo wypadku.

## ⚠ Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Podczas każdego użytkowania urządzeń elektrycznych należy przestrzegać następujących wskazówek dotyczących bezpieczeństwa:

- Nigdy nie stawiaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła lub wody.
- Nie używaj urządzenia w zapyłonych lub zagrożonych wybuchami otoczeniach (gazy łatwopalne, opary organicznych rozpuszczalników).
- Urządzenia nie należy używać na wolnym powietrzu.

## Aby uniknąć zagrożenia życia przez porażenie prądem elektrycznym:

- Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzony kabel sieciowy lub wtyczkę należy niezwłocznie naprawić w autoryzowanym warsztacie fachowym lub w punkcie serwisowym.
- Urządzenia nie w pełni sprawne lub uszkodzone należy niezwłocznie oddawać do serwisu w celu dokonania przeglądu i naprawy.
- Urządzenia nie wolno wystawiać na działanie deszczu ani używać go w wilgotnym lub mokrym środowisku.
- Należy uważać, aby podczas używania urządzenia kabel sieciowy był zawsze suchy.

## Aby uniknąć skaleczeń:

- Niszczarka dokumentów może być obsługiwana w danej chwili wyłącznie przez jedną osobę.
- Pracującego urządzenia nigdy nie należy pozostawiać bez nadzoru.
- Luźne ubrania , długie włosy , biżuterię itp. należy trzymać z dala od otworu do niszczenia.
- Nie należy nigdy wkładać palców w otwory do niszczenia .
- Wkładając płytę CD w centralny otwór do niszczenia płyt, palce należy trzymać jak najdalej od otworu.
- Nie należy dopuszczać zwierząt do urządzenia. Mogą one się o nie zranić.
- Tego urządzenia nie powinny używać osoby (w tym również dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową lub umysłową lub z brakiem doświadczenia i / lub wiedzy, chyba że dla ich bezpieczeństwa będą przebywały pod opieką dorosłej osoby lub zostaną poinstruowane przez osobę sprawującą opiekę o sposobie użytkowania urządzenia.
- Części opakowania stanowią zagrożenie dla dzieci. Wszystkie części opakowania należy usunąć zaraz po rozpakowaniu lub przechowywać z dala od dzieci.
- Kabel sieciowy musi być ułożony tak, aby nikt nie mógł po nim deptać ani potknąć się o kabel.

## Bezpieczne postępowanie:

- Urządzenie należy ustawiać w pobliżu gniazdka sieciowego. Nie używać przedłużacza. Uważać, aby urządzenie i wtyczka były łatwo dostępne, umożliwiając szybkie wyłączenie urządzenia w sytuacji awaryjnej.
- Nie przeciążać zbyt wiele urządzeń. Niszczarka dokumentów może pracować jednorazowo przez krótki okres czasu.
- W wypadku zagrożenia natychmiast wyciągać wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Niszczarki dokumentów nigdy nie użytkować niezgodnie z przeznaczeniem.

- Zachowując zawsze ostrożność! Należy zawsze zastanowić się nad tym, co Państwo zamierzają zrobić i postępować z rozsądkiem. W żadnym razie nie należy używać urządzenia, gdy nie mogą się Państwo skoncentrować lub źle się Państwo czują.

## Dane techniczne

|                        |                                                                                      |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Napięcie nominalne:    | 220–240 V ~ 50 Hz                                                                    |
| Prąd nominalny:        | 1,8 A                                                                                |
| Moc nominalna          | 380 W                                                                                |
| Klasa ochrony:         | II  |
| Kosz na ścinki:        | 21 litrów                                                                            |
| Metoda cięcia papieru: | Cięcie krzyżowe,<br>ścinki 4 x 18 mm<br>Zakres z zabezpieczeniem 3                   |
| Szerokość robocza:     | 223 mm                                                                               |

### Ochrona przed przegrzaniem

Urządzenie zostało wyposażone w ochronę przed przegrzaniem. Urządzenie wyłączy się automatycznie, gdy silnik z powodu przeciążenia osiągnie zbyt wysoką temperaturę. W takim wypadku wyciągnij wtyczkę z gniazdka sieciowego i zaczekaj, aż urządzenie ostygnie do temperatury pokojowej. Wtedy będzie można ponownie podłączyć wtyczkę do gniazdka sieciowego i ponownie uruchomić urządzenie. Po upływie 3 minut pracy zaleca się wyłączenie urządzenia na około 30 minut w celu umożliwienia jego ostygnięcia.

## Zakres dostawy

Niszczarka do dokumentów  
Instrukcja obsługi

## Opis urządzenia

- 1 Nasadka tnąca
- 2 Przełącznik
- 3 Otwór do cięcia płyt CD/kart kredytowych
- 4 Otwór do cięcia papieru
- 5 Duży zasobnik (na papier)
- 6 Kabel sieciowy
- 7 Mały zasobnik (przezroczysty) / okienko kontrolne

## Uruchomienie

- ❗ **Wskazówka:** ponieważ każda niszczarka po wyprodukowaniu jest poddawana testowi działania, może się zdarzyć, że w nożach tnących pozostaną ścinki papieru.
- Najpierw nałóż nasadkę tnącą 1 na duży zasobnik 5 w ten sposób, aby kabel sieciowy 6 był przymocowany z tyłu, po zamkniętej stronie.
- Przyłącz niszczarkę do dokumentów do gniazdka zasilania.

## Obsługa

### Włączanie urządzenia:

- Ustaw przełącznik 2 niszczenia w położeniu .

### Wkładanie papieru:

- Wsuń papier krótszą krawędzią od góry w otwór do niszczenia papieru 4.

Silnik uruchamia się automatycznie, a następnie, jeśli nie zostanie przystawiona kolejna kartka papieru, wyłącza się automatycznie. Do otworu można włożyć jednocześnie do 7 kartek papieru (o gęstości 80g/m<sup>2</sup>) przeznaczonych do zniszczenia.

- ❗ **Wskazówka:** Staraj się regularnie usuwać pozostałości zniszczonego materiału z noży tnących, używając do tego odpowiedniego przedmiotu, np. pęsety. Upewnij się najpierw, czy wtyczka jest wyciągnięta z gniazdka.

## Wkładanie kart kredytowych:

- Otwórz klapkę zabezpieczającą na otworem do niszczenia płyt CD / kart kredytowych ❸.
- Wsuń kartę kredytową od góry pośrodku otworu do niszczenia płyt CD / kart kredytowych ❸. Jednorazowo można niszczyć tylko jedną kartę kredytową. Kartę wsuwaj zawsze do otworu do niszczenia płyt CD / kart kredytowych ❸ szerszym bokiem do przodu. Przy innym położeniu karty nie zostanie zniszczony pasek magnetyczny.

**❗ Wskazówka:** Wsuwaj kartę kredytową zawsze pośrodku otworu do niszczenia płyt CD / kart kredytowych ❸. W przeciwnym razie niszczenie nie rozpocznie się!

**❗ Wskazówka:** Aby mieć pewność, że informacje zapisane na pasku magnetycznym zostaną bezpowrotnie utracone, wsuń kartę płatniczą centralnie pośrodku szczeliny do niszczenia papieru ❹. Pamiętaj o tym, że wtedy ścinki wpadają do większego kosza ❺. Ewentualnie najpierw opróżnij kosz, by oddzielić odpady plastikowe od papierowych.

## Wkładanie płyt CD:

**⚠ Ostrzeżenie:** Wkładając płytę CD w centralny otwór do niszczenia płyt, palce należy trzymać jak najdalej od otworu.

- Wsuń płytę CD od góry pośrodku otworu do niszczenia płyt CD / kart kredytowych ❸. Jednorazowo można niszczyć tylko jedną płytę CD.

## Usuwanie zatoru:

- Przetaw przełącznik ❷ w położenie ↑, jeśli zniszczona zawartość utknie. Napęd działa wstecz powodując wysunięcie zniszczonych materiałów.

- Przetaw przełącznik ❷ w położenie ○ (OFF), jeśli tylko zniszczona zawartość zostanie wypchnięta na zewnątrz.

## Wyłączanie urządzenia:

- Wyłącz urządzenie, ustawiając przełącznik ❷ w położeniu środkowym ○ (OFF).

## Opróżnianie pojemnika

- Regularnie opróżniaj zasobniki ❺/❷.
- Zniszczone materiały usuwać zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

### Opróżnianie dużego zasobnika (na papier)

**⚠ Uwaga:** Wyciągnij wtyczkę z gniazdka, aby nie dopuścić do niezamierzonego włączenia urządzenia.

- Zdejmij nasadkę tnącą ❶ z dużego zasobnika ❺.
- Wyciągnij do przodu mały zasobnik ❷ z dużego ❺, aby nie wypadł na podłogę.
- Opróżnij duży zasobnik ❺ i złóż ponownie wszystkie elementy.

### Opróżnianie małego zasobnika (na plastik)

- Wyciągnij do przodu mały zasobnik ❷ z dużego ❺.
- Załóż ponownie pusty zasobnik na swoje miejsce.

## Wskazówka na temat przegrzania urządzenia:

W wypadku przegrzania, urządzenie wyłącza się automatycznie.

**⚠ Uwaga:** Wyciągnij wtyczkę z gniazdka, aby nie dopuścić do niezamierzonego włączenia urządzenia.

- Wyłącz urządzenie, ustawiając przełącznik ② w położeniu środkowym ○ (OFF).
- Regularnie opróżniaj zasobniki ⑤/⑦.
- Odczekaj do ostygnięcia urządzenia.
- Włóż ponownie wtyczkę do gniazdka zasilania.
- Włącz urządzenie, ustawiając przełącznik ② w położenie ⏻.

## Czyszczenie

**⚠ Niebezpieczeństwo! Za każdym razem przed rozpoczęciem czyszczenia odłączaj wtyczkę z gniazdka. Istnieje zagrożenie porażenie prądem elektrycznym !**

**⚠ Ostrzeżenie! Noże tnące urządzenia są bardzo ostre! Niebezpieczeństwo obrażenia!**

- Regularnie opróżniaj zasobniki ⑤/⑦.
- Zasobniki ⑤/⑦ i nasadkę tnącą ① czyść lekko zwilżoną szmatką, w razie konieczności z niewielkim dodatkiem środka czyszczącego.
- Ewentualne pozostałości zniszczonego materiału w otworach do niszczenia ③/④ usuń odpowiednim przedmiotem. Upewnić się uprzednio, że wtyczka jest wyciągnięta z gniazdka zasilania.
- Staraj się regularnie usuwać pozostałości zniszczonego materiału z noży tnących, używając do tego odpowiedniego przedmiotu, np. pęsety. Upewnij się najpierw, czy wtyczka jest wyciągnięta z gniazdka.

## Utylizacja



**Urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami domowymi.**

**■ Niniejszy produkt podlega działaniom, przewidzianym w przepisach dyrektywy europejskiej 2002/96/EC.**

Urządzenie należy usuwać w akredytowanych zakładach utylizacji odpadów lub komunalnych zakładach utylizacji odpadów.

Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie zasad utylizacji należy skontaktować się z najbliższym zakładem utylizacji odpadów.



Materiał opakowaniowy należy przekazywać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

## Gwarancja i serwis

Urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane skrupulatnej kontroli przed wysyłką. Paragon należy zachować jako dowód dokonania zakupu. W przypadku roszczeń gwarancyjnych należy skontaktować się telefonicznie z serwisem. Tylko w ten sposób można zagwarantować bezpłatną wysyłkę zakupionego produktu. Gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiałowe i fabryczne, natomiast nie obejmuje szkód powstałych podczas transportu, części ulegających zużyciu ani uszkodzeń części łatwo łamliwych/podatnych na uszkodzenia mechaniczne, np. wyłączników, akumulatorów. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań profesjonalnych.

Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego używania urządzenia, używania niezgodnego z przeznaczeniem, użycia siły lub ingerencji w urządzenie dokonywanej poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi. Niniejsza gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy urządzenia.

Okres gwarancji nie ulega wydłużeniu o czas trwania usługi gwarancyjnej. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Szkody i wady zauważone już w chwili zakupu należy zgłosić od razu po rozpakowaniu, nie później niż po upływie dwóch dni od daty zakupu. Po upływie okresu gwarancyjnego wszystkie naprawy będą wykonywane płatnie.

**PL Serwis Polska**

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: [kompernass@lidl.pl](mailto:kompernass@lidl.pl)

IAN 67172

## Importer

KOMPERNASS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM, GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Postępowanie w przypadku usterki

### Jeśli niszczony materiał utknie w urządzeniu:

Przyczyną jest wsunięcie jednorazowo zbyt dużej ilości materiału do urządzenia (maks.

7 kartek papieru o gramaturze 80g/m<sup>2</sup>, maks. 1 karta kredytowa, maks. 1 płyta CD).

- Przesław przełącznik ② w położenie ↑, jeśli niszczona zawartość utknie. Napęd działa wstecz powodując wysunięcie niszczonych materiałów.
- Przesław przełącznik ② w położenie ○ (OFF), jeśli tylko niszczona zawartość zostanie wypchnięta na zewnątrz.

### Jeśli urządzenie nagłe stanie:

Przyczyną jest przegrzanie urządzenia powodujące uruchomienie automatycznego wyłącznika bezpieczeństwa.

**⚠ Uwaga:** Wyciągnij wtyczkę z gniazdka, aby nie dopuścić do niezamierzonego włączenia urządzenia.

- Wyłącz urządzenie, ustawiając przełącznik ② w położeniu środkowym ○ (OFF).
- Odczekaj do ostygnięcia urządzenia.
- Włóż ponownie wtyczkę do gniazdka zasilania.
- Włącz urządzenie, ustawiając przełącznik ② w położenie ⌚.

### Jeśli nie można włączyć urządzenia:

- Sprawdź, czy wtyczka znajduje się w gniazdku zasilania.
- Spróbuj podłączyć wtyczkę do innego gniazdka zasilania.
- Urządzenie mogło ulec uszkodzeniu. Przekaż urządzenie wykwalifikowanemu serwisowi do kontroli.

### Jeśli urządzenie jest włączone, ale niszczenie nie chce się uruchomić:

- Urządzenie jest przegrzane i uruchomiło się automatyczne wyłączenie zabezpieczające.

**⚠ Uwaga:** Wyciągnij wtyczkę z gniazdka, aby nie dopuścić do niezamierzonego włączenia urządzenia.

- Wyłącz urządzenie, ustawiając przełącznik ② w położeniu środkowym ○ (OFF).
- Odczekaj do ostygnięcia urządzenia.
- Włóż ponownie wtyczkę do gniazdka zasilania.
- Włącz urządzenie, ustawiając przełącznik ② w położenie ⌚.

Nasadka tnąca ① jest założona nieprawidłowo.

- Popraw położenie nasadki tnącej ①.

# TARTALOMJEGYZÉK

# OLDALSZÁM

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Rendeltetésszerű használat   | 14 |
| Fontos biztonsági utasítások | 14 |
| Műszaki adatok               | 15 |
| A csomag tartalma            | 15 |
| A készülék leírása           | 15 |
| Üzembevétel                  | 15 |
| Használat                    | 15 |
| A hulladéktartály ürítése    | 16 |
| Tisztítás                    | 17 |
| Ártalmatlanítás              | 17 |
| Garancia és szerviz          | 17 |
| Gyártja                      | 18 |
| Hiba esetén                  | 18 |

Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást majd későbbi használatra tegye el.  
A készülék harmadik személy részére történő továbbadásakor adja át a leírást is.

# IRATMEGSEMMISÍTŐ

## Rendeltetésszerű használat

Az iratmegsemmisítő kizárólag papír, hitelkártya és CD szétvágására alkalmas. Minden másfajta használat vagy változtatás nem rendeltetésszerűnek minősül és balesetveszélyes.

## ⚠ Fontos biztonsági utasítások

Elektromos eszközök használatakor mindenképpen figyelembe kell venni a következő biztonsági utasításokat:

- Ne állítsa a készüléket hő- vagy vízforrás közelébe.
- Ne használja a készüléket poros vagy robbanásveszélyes környezetben (gyúlékony gázok, gőzök, szerves oldószerek gőzei).
- Ne használja a készüléket a szabadban.

## Életveszélyes áramütés elkerülése érdekében:

- A veszély elkerülése érdekében a sérült hálózati kábelt vagy csatlakozót azonnal cseréltesse ki engedéllyel rendelkező szakemberrel vagy az ügyfélszolgálatlalt.
- A nem tökéletesen működő vagy sérült készüléket azonnal vizsgáltsa és javíttassa meg engedélyezett szakemberrel vagy az ügyfélszolgálatlalt.
- Ne tegye ki a készüléket esőnek és soha ne használja a készüléket nedves vagy vizes környezetben.
- Ügyeljen arra, hogy a tápvezeték üzemelés közben soha ne legyen vizes vagy nedves.

## A sérülésveszély elkerülése érdekében:

- Az iratmegsemmisítőt egyszerre csak egy személy használja.
- A készüléket üzemelés közben soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- Tartsa távol a vágónyílástól a laza ruházatot , hosszú haját , ékszert, stb. .
- Ne dugja be az ujját a vágónyílásba .
- Ne dugja bele az ujját a CD közepén lévő lyukba, amikor a CD-t éppen beteszi a készülékbe.
- Tartsa távol a készüléktől az állatokat, mert megsérülhetnek.
- A készülék nem alkalmas arra, hogy olyan személyek (ideértve a gyermekeket is) használják, akiket testi, érzékszervi vagy elmebeli képességeik vagy tapasztalatuk és ismeretük hiánya megakadályozná abban, hogy biztonságosan használják a készüléket, kivéve ha a biztonságukról gondoskodó felügyelettel vannak, vagy ha előtte felvilágosították őket a készülék használatáról.
- A csomagolóanyag gyermekek számára veszélyes lehet. Miután kicsomagolta a készüléket, azonnal távolítsa el a csomagolóanyagot vagy gyermekektől elzárva tárolja.
- Úgy helyezze el a hálózati kábelt, hogy arra senki ne léphessen rá és senki ne eshessen el benne.

## Így cselekszik helyesen:

- A készüléket helyezze egy dugaszoló aljzat közvetlen közelébe. Ne használjon hosszabbító vezetékét. Gondoskodjon arról, hogy a készülék és a hálózati csatlakozó könnyen hozzáférhető legyen, és vészhelyzetben gond nélkül el lehessen érni.
- Ne terhelje túl a készüléket. Az iratmegsemmisítőt rövid használatra tervezték.
- Veszély esetén azonnal húzza ki a hálózati dugót a csatlakozó aljzataból.
- Soha ne használja az iratmegsemmisítőt rendeltetésével ellentétesen.

- Mindig legyen figyelmes! Figyeljen arra, amit csinál, és mindig ésszerűen járjon el. Semmiképpen ne használja a készüléket, ha szétszórt, vagy ha rosszul érzi magát.

## Műszaki adatok

|                        |                                                                                      |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Hálózati feszültség:   | 220-240 V ~ 50 Hz                                                                    |
| Névleges áram:         | 1,8 A                                                                                |
| Névleges teljesítmény: | 380 W                                                                                |
| Védelmi osztály:       | II  |
| Felfogó tartály:       | 21 l                                                                                 |
| Vágás papírhoz:        | keresztvágás,<br>4x18 mm-es szemcse<br>Biztonsági fokozat: 3                         |
| Vágási szélesség:      | 223 mm                                                                               |

### Túlhevülés elleni védelem

A készülék túlhevülés elleni védelemmel van ellátva. A készülék magától kikapcsol, ha a motor túlterhelés miatt felforrósodna. Ebben az esetben húzza ki a hálózati csatlakozót és várja meg, amíg a készülék szobahőmérsékletűre hűlt le. A csatlakozót ekkor újra bedughatja a dugaszoló aljzatba és tovább üzemeltetheti a készüléket. Azt javasoljuk, hogy 3 perc üzemelés után kb. 30 percig várjunk, amíg a készülék lehűl.

## A csomag tartalma

Iratmegsemmisítő  
Használati útmutató

## A készülék leírása

- 1 vágótartozék
- 2 kapcsoló
- 3 CD/hitelkártya vágónyílása
- 4 papír vágónyílása
- 5 nagy felfogótartály (papír)
- 6 hálózati vezeték
- 7 kis felfogótartály (átlátszó) / betekintő ablak

## Üzembevétel

- ① **Tudnivaló:** mivel gyártás után valamennyi iratmegsemmisítőt ellenőrizünk, hogy működik-e, előfordulhat, hogy maradék papír van a vágókésekben.

- Úgy helyezze a vágótartozékat ① a nagy felfogótartályra ⑤, hogy a tápvezeték ⑥ hátul, a zárt oldalon legyen.
- Csatlakoztassa az iratmegsemmisítőt egy aljzatba.

## Használat

### A készülék bekapcsolása:

- Állítsa a kapcsolót ② aprításhoz a  helyzetbe.

### Papír behelyezése:

- A papírt állítva vezesse be a papírhoz való vágónyílásba ④.

A motor automatikusan elindul majd automatikusan ki is kapcsol, ha nem teszünk a gépbe több papírt. Egyszerre maximum 7 lapot (80g/m<sup>2</sup>es papírt) lehet vele aprítani.

- ① **Megjegyzés:** Rendszeresen távolítsa el a vágókésben esetlegesen visszamaradt anyagokat, például egy csipesszel. Győződjön meg arról, hogy ki van húzva a csatlakozó.

## Hitelkártya behelyezése:

- Nyissa ki a CD-/hitelkártya vágónyílása ❸ feletti biztonsági fedelet.
- Felülről engedje be a hitelkártyát a CD-/hitelkártya vágónyílásának ❸ középebe. Egyszerre csak egy hitelkártyát lehet szétvágni. Mindig a széles oldalával vezesse be a CD-/hitelkártya vágónyílásába ❸. Más különben nem semmisül meg a mágnescsík.

**❗ Megjegyzés:** A hitelkártyát mindig a CD-/hitelkártya vágónyílásának ❸ középebe vezesse be. Más különben nem indul el a vágási folyamat!

**❗ Megjegyzés:** ha biztos szeretne lenni benne, hogy a mágnescsíkon lévő információk visszafordíthatatlanul törlődjenek, vezesse be a hitelkártyát középre a papírnak való vágónyílásba ❹.

Vegye figyelembe, hogy a hulladék ekkor a nagy le hulladékfelfogóba ❺ esik bele. Ha szükséges, előtte ürítse ki, hogy jobban szét tudja választani a papír- és műanyag- hulladékot.

## CD behelyezése:

**⚠ Figyelmeztetés:** Ne dugja bele az ujját a CD közepén lévő lyukba, amikor a CD-t éppen beteszi a készülékbe.

- Felülről engedje be a CD-t a CD-/hitelkártya vágónyílásának ❸ középebe. Egyszerre csak egy CD-t vághat szét.

## Az anyagtorlódás megszüntetése:

- Tolja a kapcsolót ❷ ↑ helyzetbe, ha a vágandó anyag bentragadna. Ezzel bekapcsol a hátramenet és a készülék kiadja a felvágott anyagot.
- Állítsa a kapcsolót ❷ ○ (OFF) helyzetbe, amint a vágandó anyag kikerült a készülékből.

## A készülék kikapcsolása:

- Kapcsolja ki a készüléket a kapcsoló ❷ középállásba ○ (OFF) való állításával.

## A hulladéktartály ürítése

- Rendszeresen ürítse ki a felfogótartályt ❺/❷.
- A hulladéktól környezetbarát módon szabaduljon meg.

## Nagy felfogótartály (papír) kiürítése

**⚠ Figyelem:** húzza ki a dugaljából a csatlakozót, hogy elkerülje a véletlen bekapcsolást.

- Vegye le a vágótartozékot ❶ a nagy felfogótartályról ❺.
- Vegye ki előrefele a kis felfogótartályt ❷ a nagy felfogótartályból ❺, hogy az ne essen ki.
- Ürítse ki a nagy felfogótartályt ❺ és illesse össze újra valamennyi tartozékot.

## Kis felfogótartály (műanyag) kiürítése

- Vegye ki előrefele a kis felfogótartályt ❷ a nagy felfogótartályból ❺, hogy kiürítse.
- Kiürítés után ismét helyezze bele vissza.

## A készülék túlhevülése:

Túlmelegedés esetén a készülék automatikusan kikapcsol.

**⚠ Figyelem:** húzza ki a dugaljából a csatlakozót, hogy elkerülje a véletlen bekapcsolást.

- Kapcsolja ki a készüléket a kapcsoló **2** középpólásban  (OFF) való állításával.
- Üritse ki a felfogótartályokat **5/7**.
- Hagyja lehűlni a készüléket.
- Újra dugja vissza a csatlakozót a dugaszoló aljzatba.
- Kapcsolja be a készüléket a kapcsoló **2**  állásba való állításával.

## Tisztítás

**⚠ Veszély! Tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozót. Áramütés veszélye állhat fenn!**

**⚠ Vigyázat! A készülék vágókésai nagyon élesek! Balesetveszély!**

- Rendszeresen ürítse ki a felfogótartályt **5/7**.
- Enyhén megnedvesített kendővel és szükség esetén enyhe tisztítószerrel tisztítsa meg a felfogótartályt **5/7** és a vágótartozékot **1**.
- A vágónyílásban **3/4** lévő esetlegesen visszamaradó anyagot erre alkalmas tárggyal kell eltávolítani. Győződjön meg arról, hogy eközben a hálózati dugó ki van húzva.
- Rendszeresen távolítsa el a vágókésben esetlegesen visszamaradt anyagokat, például egy csipesszel. Győződjön meg arról, hogy ki van húzva a csatlakozó.

## Ártalmatlanítás



**Semmi esetre se dobja a készüléket a háztartási hulladékba. Jelen termékre a 2002/96/EC számú európai utasítás rendelkezési vonatkoznak.**

A készüléket engedélyezett hulladékgyűjtő helyen vagy a helyi hulladéktárolító üzemnél tudja kidobni.

Vegye figyelembe az érvényben lévő idevonatkozó előírásokat. Ha kérdése merülne fel, vegye fel a kapcsolatot a hulladékfeldolgozó vállalattal.



A csomagolóanyagot juttassa környezetvédi ártalmatlanítóhelyre.

## Garancia és szerviz

A készülékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A készüléket gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Kérjük, a vásárlás igazolására őrizze meg a pénztári blokkot.

Kérjük, garanciaigény esetén vegye fel a kapcsolatot telefonon az Ön közelében lévő szervizzel. Csak ebben az esetben garantálhatjuk, hogy ingyen tudja beküldeni az árut.

A garancia csak anyag- és gyártási hibára vonatkozik, nem pedig szállítási kárra, kopásra vagy törékeny részek (pl. kapcsoló vagy elem) sérülésére. A termék kizárólag magánhasználatra, nem üzleti használatra készült.

A garancia érvényét veszti visszaélésszerű vagy szakavatatlan kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem engedélyezett szervizelő üzleteink hajtottak végre. Az ön törvényes jogait ez a garancia nem korlátozza. A garanciaidő nem hosszabbodik a jótállással. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

Az esetlegesen már a megvételkor meglévő károkat és hiányosságokat azonnal kicsomagolás után, legkésőbb két nappal a vétel dátumától számítva jelezni kell. A garanciális idő lejárta után esedékes javítások térítéskötelesek.

### Szerviz Magyarország

Tel.: 0640 102785

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 67172

## Gyártja

KOMPERNASS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

## Hiba esetén

### Ha a felvágandó anyag bentragad a készülékben:

Ez annak a jele, hogy túl sok anyagot tett a készülékbe (max. 7 db 80g/m<sup>2</sup>-es papírlap, max. 1 hitelkártya, max. 1 CD fér bele egyszerre).

- Tolja a kapcsolót   helyzetbe, ha a vágandó anyag bentragadna. Ezzel bekapcsol a hátramenet és a készülék kiadja a felvágott anyagot.
- Állítsa a kapcsolót   helyzetbe, amint a vágandó anyag kikerült a készülékből.

### Ha a készülék hirtelen megáll:

Ez annak a jele, hogy a készülék túlhevült és az automatikus biztonsági lekapcsoló aktiválódott.

 **Figyelem:** húzza ki a dugaljából a csatlakozót, hogy elkerülje a véletlen bekapcsolást.

- Kapcsolja ki a készüléket a kapcsoló  középállásba  való állításával.
- Hagyja lehűlni a készüléket.
- Újra dugja vissza a csatlakozót a dugaszoló aljzatba.
- Kapcsolja be a készüléket a kapcsoló   állásba való állításával.

### Ha nem lehet bekapcsolni a készüléket:

- Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozó benne van-e a konnektorban.
- Próbáljon ki egy másik konnektort.
- Előfordulhat, hogy a készülék hibás. Képzett szakemberrel ellenőriztesse a készüléket.

### Ha a készülék be van kapcsolva, de nem kezd vágni:

- A készülék túlhevült és az automatikus biztonsági lekapcsolás aktiválódott.

 **Figyelem:** húzza ki a dugaljából a csatlakozót, hogy elkerülje a véletlen bekapcsolást.

- Kapcsolja ki a készüléket a kapcsoló  középállásba  való állításával.
- Hagyja lehűlni a készüléket.
- Újra dugja vissza a csatlakozót a dugaszoló aljzatba.
- Kapcsolja be a készüléket a kapcsoló   állásba való állításával.

A vágótartozék  nincs helyesen felhelyezve.

- Helyezze fel helyesen a vágótartozékot .

# KAZALO VSEBINE

# STRAN

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Predvidena uporaba                 | 20 |
| Pomembna navodila za varno uporabo | 20 |
| Tehnični podatki                   | 21 |
| Vsebina kompleta                   | 21 |
| Opis naprave                       | 21 |
| Začetek uporabe                    | 21 |
| Uporaba naprave                    | 21 |
| Praznjenje zbirnih posod           | 22 |
| Čiščenje                           | 23 |
| Odstranitev                        | 23 |
| Garancijski list                   | 23 |
| Proizvajalec                       | 24 |
| Odprava napak                      | 24 |

Pred prvo uporabo ta navodila skrbno preberite in jih shranite za poznejšo uporabo. Ob predaji naprave tretji osebi zraven priložite tudi navodila za uporabo.

# UNIČEVALEC DOKUMENTOV

## Predvidena uporaba

Uničevalnik dokumentov je namenjen izključno uničevanju papirja, kreditnih kartic in CD-jev.

Vsaka drugačna uporaba je v nasprotju s predvideno uporabo oz. z njegovo namembnostjo, potencialno izredno nevarna in lahko povzroči nesreče.

## ⚠ Pomembna navodila za varno uporabo

Navodila za varno uporabo, navedena v nadaljevanju, je potrebno pri uporabi električnih naprav obvezno upoštevati:

- Izdelka ne postavljajte v bližino virov toplote ali vode.
- Izdelka ne uporabljajte v prašnih ali eksplozivno nevarnih okoljih (z vnetljivimi plini in hlapi ter hlapi organskih topil).
- Izdelka ne uporabljajte na prostem.

## Preprečevanje smrtno nevarnega udara električnega toka:

- Da preprečite nesreče, naj poškodovane električne vtiče in kable takoj zamenjajo pooblaščen strokovnjaki ali servis.
- Aparata, ki ne delujejo brezhibno ali so poškodovani, naj takoj pregledajo in popravijo pooblaščen strokovnjaki ali servis.
- Aparata ne imejte na dežju. Nikoli ga tudi ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju.
- Pazite, da se električni kabel med delovanjem izdelka nikoli ne bo zmočil oz. navlažil.

## Preprečevanje nevarnosti poškodb:

- Uničevalnik dokumentov naj vedno uporablja le ena oseba.
- Aparata med delovanjem nikoli ne puščajte brez nadzora.
- V bližini odprtih z rezili ne imejte ohlapnih oblačil , dolgih las , nakita in podobnega.
- V odprtine z rezili nikoli ne segajte s prsti .
- Pri vstavljanju CD-jev v napravo prsta ne imejte v sredinski luknjici CD-ja.
- V bližini aparata se ne smejo zadrževati živali. V nasprotnem primeru se lahko poškodujejo.
- Aparat ni namenjen za to, da bi ga uporabljale osebe (tudi otroci ne) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi zmoglostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem uporabe izdelka, razen če jih oseba, odgovorna za njihovo varnost, nadzoruje ali pouči, kako je potrebno uporabljati napravo.
- Embalaža predstavlja nevarnost za otroke. Zato jo po razpakiranju takoj odstranite oz. shranite nedosegljivo otrokom.
- Električni kabel speljite tako, da nanj ne bo mogel nihče stopiti oz. se obenj spotakniti.

## Tako boste ravnali varno:

- Aparat postavite v neposredno bližino električne vtičnice. Ne uporabljajte električnih kabljskih podaljškov. Poskrbite, da bosta aparat in električni vtič lahko dostopna in v sili brez problemov dosegljiva.
- Aparata ne preobremenite. Uničevalnik dokumentov je izdelan za kratek neprekinjen čas delovanja.
- V primeru nevarnosti električni vtič takoj potegnite iz vtičnice.
- Uničevalnika dokumentov nikoli ne uporabljajte za druge, nepredvidene namene v nasprotju z njegovo namembnostjo.
- Pri delu bodite vedno pazljivi! Vedno pazite na to, kaj delate, in vedno ravnajte premišljeno. Aparata nikoli ne uporabljajte, ko ste nezbrani ali se ne počutite dobro.

## Tehnični podatki

|                                |                                                                                      |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Omrežna napetost:              | 220-240 V ~ 50 Hz                                                                    |
| Nazivni tok:                   | 1,8 A                                                                                |
| Nazivna moč:                   | 380 W                                                                                |
| Razred zaščite:                | II  |
| Prostornina posode za odpadke: | 21 litrov                                                                            |
| Oblika rezanja papirja:        | križni rez,<br>4 x 18 mm delci<br>Varnostni razred 3                                 |
| Delovna širina:                | 223 mm                                                                               |

### Zaščita pred pregrevanjem

Ta naprava je opremljena z zaščito pred pregrevanjem. Kadar se motor zaradi prekomerne obremenitve segreje, se naprava samodejno izklopi. V tem primeru omrežni vtič potegnite iz vtičnice in počakajte, da se naprava ohladi na sobno temperaturo. Potem lahko omrežni vtič ponovno priključite na električno omrežje in napravo spet zaženete. Priporočamo vam, da po 3 minutah delovanja napravo pustite okrog 30 minut, da se ohladi.

## Vsebina kompleta

Uničevalec dokumentov  
Navodilo za uporabo

## Opis naprave

- 1 Rezalni nastavek
- 2 Stikalo
- 3 Rezalna odprtina za CD-je in kreditne kartice
- 4 Rezalna odprtina za papir
- 5 Velika zbirna posoda (za papir)
- 6 Električni kabel
- 7 Majhna zbirna posoda (prozorna) / z okencem

## Začetek uporabe

- i Napotek:** Ker vsak uničevalnik dokumentov po izdelavi preverimo glede sposobnosti delovanja, se lahko zgodi, da se v rezilih nahajajo ostanki papirja.
- Rezalni nastavek **1** najprej na veliko zbirno posodo **5** natakните tako, da bo električni kabel **6** na zaprti strani in obrnjen nazaj.
  - Kabel aparata priključite v električno vtičnico.

## Uporaba naprave

### Vklop aparata:

- Stikalo **2** za razrez preključite v položaj .

### Vstavljanje papirja:

- Pokončno obrnjen papir od zgoraj vstavite v rezalno odprtino za papir **4**.

Motor se samodejno zažene in zaustavi, ko ni več papirja za rezanje. Hkrati je mogoče rezati do 7 listov papirja teže 80 g/m<sup>2</sup>.

- i Opozorilo:** s primernim predmetom, na primer s pinceto, z rezil redno odstranjujte morebitne ostanke. Pred tem poskrbite, da bo električni kabel izklopljen iz električne vtičnice.

### Vstavljanje kreditne kartice:

- Odprite varnostni pokrov nad rezalno odprtino za CD-je in kreditne kartice **3**.

- Kreditno kartico od zgoraj v sredini vstavite v rezalno odprtino za CD-je in kreditne kartice **3**. Hkrati je mogoče rezati le eno kreditno kartico. Kartico v rezalno odprtino za CD-je in kreditne kartice vedno vstavite s širšo stranjo naprej **3**. V nasprotnem primeru se magnetni trak ne uniči.

**i Opozorilo:** Kreditno kartico v rezalno odprtino za CD-je in kreditne kartice **3** vedno vstavite na sredini odprtine. V nasprotnem primeru se rezanje ne bo začelo!

**i Opozorilo:** Če želite zagotoviti, da se informacije na magnetnem traku nepreklicno uničijo, kreditno kartico vstavite na sredini rezalne odprtine za papir **4**. Ne pozabite, da pri tem odpadki pristanejo v veliki zbirni posodi **5**. To po možnosti pred uničevanjem izpraznite, da boste lažje ločili papirnat in plastične odpadke.

### Vstavljanje CD-ja:

**⚠ Opozorilo:** Pri vstavljanju CD-ja v aparat prsta ne imejte v sredinski luknjici CD-ja.

- CD v rezalno odprtino za CD-je in kreditne kartice **3** vstavite od zgoraj in na sredini. Hkrati je mogoče rezati le en CD.

### Odstranjevanje zamašenega materiala:

- Če material za rezanje obliči v aparatu, stikalo **2** preklpite v položaj **↑**. Tako vklopite vzvratno delovanje in material za rezanje pošljete iz aparata.
- Ko aparat material za rezanje izvrže, stikalo **2** preklpite v položaj za izklop **○** (OFF).

### Izklop aparata:

- Aparat izklopite tako, da stikalo **2** preklpite na sredino **○** (OFF).

## Praznjenje zbirnih posod

- Zbirne posode **5/7** redno praznite.
- Odpadni razrezan material odstranite po ekoloških predpisih.

### Praznjenje velike zbirne posode (za papir)

**⚠ Pozor:** Da preprečite nenameraven vklop, električni vtič potegnite iz vtičnice.

- Rezalni nastavek **1** snemite z velike zbirne posode **5**.
- Majhno zbirno posodo **7** s prednje strani potegnite iz velike zbirne posode **5**, da ne pade iz nje.
- Veliko zbirno posodo **5** izpraznite in vse dele spet sestavite.

### Praznjenje majhne zbirne posode (za plastiko)

- Majhno zbirno posodo **7** s prednje strani potegnite iz velike zbirne posode **5** in jo izpraznite.
- Ko posodo izpraznite, jo ponovno vstavite.

### Opozorilo glede pregretja aparata:

V primeru pregretja se aparat samodejno izklopi.

**⚠ Pozor:** Da preprečite nenameraven vklop, električni vtič potegnite iz vtičnice.

- Aparat izklopite tako, da stikalo **2** preklpite na sredino **○** (OFF).
- Izpraznite zbirne posode **5/7**.
- Počakajte, da se aparat ohladi.
- Električni vtič ponovno priklopite v električno vtičnico.
- Aparat vklopite, tako da stikalo **2** preklpite v položaj **⏻**.

## Čiščenje

**⚠ Nevarnost! Pred vsakim čiščenjem električni vtič potegnite iz vtičnice. Nevarnost električnega udara!**

**⚠ Opozorilo! Rezila v aparatu so zelo ostra! Nevarnost poškodb!**

- Zbirne posode **5/7** redno praznite.
- Zbirne posode **5/7** in rezalni nastavek **1** čistite z rahlo navlaženo krpo in po potrebi z blagim čistilnim sredstvom.
- S primernim predmetom iz rezalnih odprtin **3/4** odstranite morebitne ostanke materiala za rezanje. Poskrbite, da bo pri tem električni vtič izklopljen iz električne vtičnice.
- S primernim predmetom, na primer s pinceto, z rezil redno odstranjujte morebitne ostanke. Pred tem poskrbite, da bo električni kabel izklopljen iz električne vtičnice.

## Odstranitev



**Naprave v nobenem primeru ne odvrzite v običajne hišne smeti. Ta proizvod je podvržen evropski Direktivi 2002/96/EC.**

Napravo oddajte pri podjetju, registriranem za predelavo odpadkov, ali pri svojem komunalnem podjetju za predelavo odpadkov. Upoštevajte trenutno veljavne predpise. V primeru dvoma se obrnite na svoje podjetje za predelavo odpadkov.



Embalažo oddajte za okolju primerno odstranitev.

## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom jamčimo Kompernass GmbH, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oz. po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od dneva nabave.
3. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oz. se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
4. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu.
5. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
6. Vzroki za okvaro oz. nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same, in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oz. prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali, če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
7. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za dobo, ki je minimalno zahtevana s strani zakonodaje.
8. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
9. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).

### Prodajalec:

Lidl d.o.o.k.d., Žeje pri Komendi 100,  
SI-1218 Komenda

**SI Servis Slovenija**

Tel.: 080080917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 67172

# Proizvajalec

KOMPERNASS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

## Odprava napak

### Če material za rezanje obtiči oz. se zatakne v aparatu:

To pomeni, da je v aparatu preveč materiala za rezanje (največ 7 listov papirja teže 80 g/m<sup>2</sup>, največ 1 kreditna kartica, največ 1 CD/DVD).

- Če material za rezanje obtiči v aparatu, stikalo ② preklpite v položaj ↑. Tako vklopite vzvratno delovanje in material za rezanje pošljete iz aparata.
- Ko aparat material za rezanje izvrže, stikalo ② preklpite v položaj za izklop ○ (OFF).

### Če aparat nenadoma obstane:

To pomeni, da je aparat pregret in se je zaradi varnosti samodejno izklopil.

**⚠ Pozor:** Da preprečite nenameravan vklop, električni vtič potegnite iz vtičnice.

- Aparat izklopite tako, da stikalo ② preklpite na sredino ○ (OFF).
- Počakajte, da se aparat ohladi.
- Električni vtič ponovno priklpite v električno vtičnico.
- Aparat vklopite, tako da stikalo ② preklpite v položaj ⏻.

### Če aparata ni mogoče vklopiti:

- Preverite, ali je električni vtič priključen v električno vtičnico.
- Kabel aparata poskusite priklpiti v drugo električno vtičnico.
- Mogoče je aparat pokvarjen. Izdelek naj pregleda usposobljen strokovnjak.

### Če je aparat vklopljen, vendar ne začne rezati materiala za rezanje:

- Aparat je pregret in se je zaradi varnosti samodejno izklopil.

**⚠ Pozor:** Da preprečite nenameravan vklop, električni vtič potegnite iz vtičnice.

- Aparat izklopite tako, da stikalo ② preklpite na sredino ○ (OFF).
- Počakajte, da se aparat ohladi.
- Električni vtič ponovno priklpite v električno vtičnico.
- Aparat vklopite, tako da stikalo ② preklpite v položaj ⏻.

Rezalni nastavek ① ni pravilno nameščen.

- Rezalni nastavek ① pravilno namestite.

# OBSAH

# STRANA

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Účel použití                 | 26 |
| Důležité bezpečnostní pokyny | 26 |
| Technické údaje              | 27 |
| Rozsah dodávky               | 27 |
| Popis přístroje              | 27 |
| Uvedení do provozu           | 27 |
| Obsluha                      | 27 |
| Vyprázdnění sběrné nádoby    | 28 |
| Čištění                      | 29 |
| Likvidace                    | 29 |
| Záruka & servis              | 29 |
| Dovozce                      | 30 |
| V případě poruchy            | 30 |

Před prvním použitím si pozorně přečtěte návod k obsluze a uschovejte jej pro pozdější potřebu. Při předávání zařízení třetím osobám předejte i tento návod.

# SKARTOVACÍ ZAŘÍZENÍ

## Účel použití

Skartovací přístroj je určen výhradně pro rozřezávání papíru, kreditních karet a CD disků. Jakékoliv jiné použití nebo úprava přístroje jsou zakázány a představují závažné nebezpečí poranění.

## ⚠ Důležité bezpečnostní pokyny

Při používání elektrických zařízení je třeba bezpodmínečně dodržovat následující bezpečnostní pokyny:

- Přístroj neumísťte do blízkosti tepelných nebo vodních zdrojů.
- Zařízení nepoužívejte v prašném prostředí nebo v prostředí s nebezpečím výbuchu (vznětlivé plyny, páry, výpary z organických rozpouštědel).
- Zařízení nikdy nepoužívejte venku.

### Pro eliminaci nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem:

- Poškozené síťové kabely nebo zástrčku nechte ihned vyměnit autorizovaným odborným personálem nebo zákaznickým servisem, čímž předejete možným nebezpečím.
- Přístroje, které nefungují bez závad nebo byly poškozeny, nechte ihned přezkoušet a opravit autorizovanými odborníky nebo v zákaznickém servisu.
- Nevystavujte přístroj dešti a také jej nikdy nepoužívejte ve vlhkém nebo mokrém prostředí.
- Dbejte na to, aby síťový kabel během provozu nebyl nikdy vlhký nebo mokrý.

### Pokyny pro zabránění nebezpečí zranění:

- Skartovací přístroj smí obsluhovat vždy pouze jedna osoba.
- Zařízení během provozu nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Od řezacích otvorů udržujte v dostatečné vzdálenosti volné oblečení , dlouhé vlasy , šperky apod.
- Do řezacích otvorů  nikdy nezasouvajte prsty.
- Pokud vkládáte CD do přístroje, nestrkejte nikdy prsty do středového otvoru disku.
- Dbejte na to, aby se k přístroji nepřibližovala zvířata. Mohla by se zranit.
- Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), které mají omezené fyzické, senzorické nebo duševní schopnosti či nedostatek zkušeností a/nebo znalostí, ledaže by jej používaly pod bezpečnostním dohledem zodpovědné osoby nebo by od ní obdržely pokyny, jak přístroj používat.
- Obalový materiál je pro děti nebezpečný. Obalový materiál zlikvidujte ihned po vybalení nebo ho uschovejte na místě nepřístupném dětem
- Pokládejte síťový kabel tak, aby na něj nemohl nikdo stoupnout nebo o něj zakopnout.

### Bezpečný postup:

- Přístroj umístěte do bezprostřední blízkosti zásuvky. Nepoužívejte prodlužovací kabel. Zjistěte, aby přístroj a zástrčka byly snadno přístupné a v případě nouze bez problémů dosažitelné.
- Přístroj nepřetěžujte. Skartovací přístroj je dimenzován na krátké provozní doby.
- V případě nebezpečí okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Skartovací přístroj používejte vždy pouze k účelům, k nimž byl vyroben.
- Buďte stále opatrní! Vždy dávejte pozor na to, co děláte, a vždy postupujte rozumně. Pokud se nesoustředíte nebo pokud se necítíte dobře, v žádném případě zařízení nepoužívejte.

## Technické údaje

|                        |                                                                                      |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Síťové napětí:         | 220-240 V ~ 50 Hz                                                                    |
| Jmenovitý proud        | 1,8 A                                                                                |
| Nominální výkon:       | 380 W                                                                                |
| Třída ochrany:         | II  |
| Záchytná nádrž:        | 21 litrů                                                                             |
| Metoda řezu pro papír: | křížový řez,<br>částice 4x18 mm<br>Bezpečnostní stupeň 3                             |
| Pracovní šířka         | 223 mm                                                                               |

### Ochrana proti přehřátí

Tento přístroj je vybaven ochranou proti přehřátí. Jakmile dojde k přehřátí motoru z důvodu přetížení, se přístroj automaticky vypne. V takovémto případě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a vyčkejte, dokud přístroj nevychladne na pokojovou teplotu. Poté můžete síťovou zástrčku opět zastrčit do zásuvky a přístroj uvést do provozu. Doporučujeme vypnout přístroj po 3 minutách provozu na cca. 30 minut, aby vychladl.

## Rozsah dodávky

Skartovací zařízení  
Návod k obsluze

## Popis přístroje

- 1 Řezací nástavec
- 2 Spínač
- 3 Řezací otvor na CD nosiče/kreditní karty
- 4 Řezací otvor na papír
- 5 Velká záchytná nádoba (na papír)
- 6 Síťový kabel
- 7 Malá záchytná nádoba (průhledná) / kontrolní okénko

## Uvedení do provozu

- i Upozornění:** Protože každé zařízení pro skartaci dokumentů je výrobcem testováno na jeho funkčnost, může se stát, že v řezacích nožích se nachází ještě zbytky papíru.
- Nejprve nasadte řezací nástavec **1** na velkou záchytnou nádobu **5** tak, aby byl síťový kabel **6** umístěn vzadu, na uzavřené straně.
  - Skartovačku zapojte do zásuvky.

## Obsluha

### Zapnutí přístroje:

- Spínač **2** pro drcení nastavte do polohy .

### Zasunutí papíru:

- Papír ve formátu na výšku zasuňte do řezacího otvoru na papír **4**.

Motor se automaticky zapne a automaticky opět vypne, jakmile není vkládán další papír. Současně můžete rozřezat až 7 listů (papíru 80g/m<sup>2</sup>).

- i Upozornění:** Pravidelně odstraňte zbytky z řezacích nožů vhodným objektem, například pomocí pinzety. Ujistěte se, že je při tom zástrčka vytáhnuta ze zásuvky.

### Zasunutí kreditní karty:

- Otevřete bezpečnostní záklopku nad řezacím otvorem na CD nosiče/kreditní karty ❸.
- Kreditní kartu zasuněte seshora doprostřed řezacího otvoru na CD nosiče/kreditní karty ❸. Rozřezat lze vždy pouze jednu kreditní kartu. Zasuňte ji do řezacího otvoru na CD nosiče/kreditní karty ❸ vždy širokou stranou. V opačném případě nedojde ke zničení magnetického pásu.

❗ **Upozornění:** Kreditní kartu zasouvejte vždy doprostřed řezacího otvoru na CD nosiče/kreditní karty ❸. V opačném případě k řezání nedojde!

❗ **Upozornění:** Pokud se chcete ujistit, že informace byly na magnetickém proužku nenávratně zničené, zaveďte kreditní kartu centricky do řezného otvoru na papír ❹.

Myslete při tom na to, že odpady poté padají do velké zachytnej nádoby ❺. Pro lepší třídění papírového a plastového odpadu ji popřípadě předem vyprázdněte.

### Zasunutí CD disku:

⚠ **Výstraha:** Když dáváte CD do přístroje, nestrkejte nikdy prsty do středového otvoru disku.

- CD nosič zasuněte seshora doprostřed řezacího otvoru na CD nosiče/kreditní karty ❸. Rozřezat lze vždy pouze jeden CD disk.

### Odstranění přemíry materiálu:

- Pokud se řezaný materiál zasekne, posuňte spínač ❷ do polohy ↑. Zpětný chod je zapnutý a řezaný materiál vyjede opět ven.
- Jakmile řezaný materiál vystoupí, nastavte spínač ❷ do polohy ○ (OFF).

### Vypnutí přístroje:

- Přístroj vypnete tak, že spínač ❷ nastavíte do střední polohy ○ (OFF).

## Vyprázdnění sběrné nádoby

- Záchytné nádoby ❺/❷ pravidelně vyprazdňujte.
- Odpady poté odevzdejte k ekologické likvidaci.

### Vyprazdňování velké záchytné nádoby (na papír)

⚠ **Pozor:** Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, aby nedošlo k neúmyslnému zapnutí přístroje.

- Sejměte řezací nástavec ❶ z velké záchytné nádoby ❺.
- Malou záchytnou nádobu ❷ vytáhněte dopředu z velké záchytné nádoby ❺, aby nemohla vypadnout.
- Vyprázdněte velkou záchytnou nádobu ❺ a všechny díly znovu složte.

### Vyprazdňování malé záchytné nádoby (na umělé hmoty)

- Malou záchytnou nádobu ❷ vytáhněte dopředu z velké záchytné nádoby ❺ a vyprázdněte ji.
- Po vyprázdnění ji znovu nasadte.

### Pokyny při přehřátí přístroje:

Při přehřátí se přístroj automaticky vypne.

- ⚠ **Pozor:** Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, aby nedošlo k neúmyslnému zapnutí přístroje.
- Přístroj vypnete tak, že spínač ❷ nastavíte do střední polohy ○ (OFF).
- Vyprázdněte záchytné nádoby ❺/❷.
- Vyčkejte, než přístroj vychladne.
- Síťovou zástrčku znovu zasuněte do zásuvky.
- Přístroj zapnete tak, že spínač ❷ nastavíte do polohy ⏻.

## Čištění

**⚠ Nebezpečí! Před každým čištěním vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Hrozí nebezpečí úderu elektrickým proudem!**

**⚠ Varování! Nože přístroje jsou velmi ostré! Nebezpečí poranění!**

- Záchytné nádoby **5/7** pravidelně vyprazdňujte.
- Záchytné nádoby **5/7** a řezací nástavec **1** čistěte lehce navlhčeným hadříkem, resp. jemným čistícím prostředkem.
- Odstraňte případné zbytky v řezacích otvorech **3/4** vhodným předmětem. Dbejte na to, aby při tom byla zástrčka vytažena ze zásuvky.
- Pravidelně odstraňte zbytky z řezacích nožů vhodným objektem, například pomocí pinzety. Ujistěte se, že je při tom zástrčka vytáhnuta ze zásuvky.

## Likvidace



V žádném případě nevyhazujte přístroj do běžného domovního odpadu. Tento výrobek musí plnit ustanovení evropské směrnice 2002/96/EC.

Zlikvidujte přístroj prostřednictvím firmy na likvidaci s příslušným povolením nebo zařízení na likvidaci komunálního odpadu.

Dodržujte aktuální platné předpisy. V případě pochybností kontaktujte příslušnou firmu, která se zabývá likvidací odpadu.



Veškeré obalové materiály nechte zlikvidovat v souladu s ekologickými předpisy.

## Záruka & servis

Na tento přístroj platí tříletá záruka od data zakoupení. Přístroj byl vyroben s nejvyšší pečlivostí a před odesláním prošel výstupní kontrolou. Uchovejte si, prosím, pokladní

lístek jako doklad o nákupu. V případě uplatňování záruky kontaktujte telefonicky

Vaši servisní službu. Pouze tak může být zajištěno bezplatné zaslání Vašeho zboží.

Záruka se vztahuje pouze na chyby materiálu nebo výrobní závady, ale ne na škody, vzniklé při přepravě, ne na součásti, podléhající rychlému opotřebení nebo na poškození křehkých dílů, jako jsou např. spínače nebo akumulátory. Výrobek je určen pouze pro privátní použití, ne průmyslové.

Při nesprávném a neodborném využívání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vaše práva vyplývající ze zákona touto zárukou nejsou omezena.

Záruční doba se zárukou neprodlouží. Toto platí také pro náhradní díly a opravené součásti. Případné škody a vady, existující už při koupi, se musí hlásit ihned po vybalení, nejpozději však do dvou dnů od data nákupu. Po uplynutí záruční doby se provedené opravy musí zaplatit.

### **Servis Česko**

Tel.: 800143873

E-Mail: [kompernass@lidl.cz](mailto:kompernass@lidl.cz)

**IAN 67172**

## Dovozce

KOMPERNASS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM, GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## V případě poruchy

### **Když zůstane řezaný materiál v přístroji:**

To znamená, že jste do přístroje zasunuli příliš mnoho řezaného materiálu (max. 7 listů papíru 80g/m<sup>2</sup>, max. 1 kreditní karta, max. 1 CD).

- Pokud se řezaný materiál zasekne, posuňte spínač ❷ do polohy ↑. Zpětný chod je zapnutý a řezaný materiál vyjede opět ven.
- Jakmile řezaný materiál vystoupí, nastavte spínač ❷ do polohy ○ (OFF).

### **Pokud se přístroj najednou zastaví:**

To znamená, že je přístroj přehřátý a aktivovalo se automatické vypínání.

 **Pozor:** Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, aby nedošlo k neúmyslnému zapnutí přístroje.

- Přístroj vypnete tak, že spínač ❷ nastavíte do střední polohy ○ (OFF).
- Vyčkejte, než přístroj vychladne.
- Síťovou zástrčku znovu zasuněte do zásuvky.
- Přístroj zapnete tak, že spínač ❷ nastavíte do polohy ⌚.

### **Pokud nelze přístroj zapnout:**

- Zkontrolujte, jestli je síťová zástrčka v zásuvce.
- Vyzkoušejte jinou zásuvku.
- Přístroj je případně vadný. Nechte přístroj zkontrolovat kvalifikovaným odborníkem.

### **Je-li přístroj zapnut, avšak řezání se nespustí:**

- Přístroj je přehřátý a aktivovalo se automatické bezpečnostní vypínání.



 **Pozor:** Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, aby nedošlo k neúmyslnému zapnutí přístroje.

- Přístroj vypnete tak, že spínač ❷ nastavíte do střední polohy ○ (OFF).
- Vyčkejte, než přístroj vychladne.
- Síťovou zástrčku znovu zasuněte do zásuvky.
- Přístroj zapnete tak, že spínač ❷ nastavíte do polohy ⌚.

Řezací nástavec ❶ není správně nasazen.

- Nasadte řezací nástavec ❶ správně.

# OBSAH

# STRANA

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Používanie primerané účelu    | 32 |
| Dôležité bezpečnostné pokyny  | 32 |
| Technické údaje               | 33 |
| Obsah dodávky                 | 33 |
| Popis Prístroja               | 33 |
| Uvedenie do prevádzky         | 33 |
| Obsluha                       | 33 |
| Vyprázdnenie záchytnéj nádoby | 34 |
| Čistenie                      | 35 |
| Likvidácia                    | 35 |
| Záruka a servis               | 35 |
| Dovozca                       | 35 |
| V prípade poruchy             | 36 |

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte návod na používanie a uschovajte si ho pre prípadné ďalšie použitie. Pri odovzdávaní prístroja tretej osobe odovzdajte prístroj spolu s návodom.

# SKARTOVACÍ PRÍSTROJ

## Používanie primerané účelu

Skartovač je vhodný výlučne na rozkúskovanie papiera, kreditných kariet a nosičov CD. Akýkoľvek iný spôsob používania alebo prebudovanie sa považuje za použitie nezodpovedajúce určeniu a je skrytým zdrojom nebezpečenstva úrazu.

## ⚠ Dôležité bezpečnostné pokyny

Pri používaní elektrických prístrojov musíte vždy dodržiavať tieto bezpečnostné pokyny:

- Nekladte prístroj do blízkosti zdrojov tepla alebo vody.
- Nepoužívajte prístroj v prašných alebo výbušných prostrediach (horľavé plyny, výpary, výpary organických rozpúšťadiel).
- Prístroj nepoužívajte vonku.

## Aby ste zabránili poraneniu v dôsledku úrazu elektrickým prúdom:

- Aby ste zabránili akémukoľvek ohrozeniu, nechajte poškodený sieťový kábel alebo sieťovú zástrčku okamžite vymeniť autorizovaným odborným personálom alebo v oddelení zákazníckych služieb.
- Prístroje, ktoré nefungujú bezchybne alebo boli poškodené, dajte okamžite skontrolovať a opraviť autorizovaným odborným personálom alebo v oddelení zákazníckych služieb.
- Nevystavujte prístroj dažďu a ani ho nikdy nepoužívajte vo vlhkom alebo mokrom prostredí.
- Dbajte na to, aby sieťový kábel počas prevádzky nikdy nezmokol ani nezvlhol.

## Aby ste zabránili zraneniam:

- Skartovač má obsluhovať vždy len jedna osoba.
- Nikdy nenechávajte prístroj počas prevádzky bez dozoru.
- Voľné šaty , dlhé vlasy , šperky apod. udržiavajte ďalej od otvorov rezača.
- Nikdy nedávajte prsty do otvorov rezača .
- Nikdy nedávajte prsty do stredového otvoru disku CD, keď ho vkladáte do prístroja.
- Udržiavajte zvieratá ďalej od prístroja. Mohli by sa poraniť.
- Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností alebo nedostatkom znalostí, len za predpokladu, že budú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo od nej dostanú pokyny, ako sa má prístroj používať.
- Baliaci materiál predstavuje pre deti nebezpečenstvo. Ihneď po vybalení zlikvidujte baliaci materiál alebo ho uschovajte tak, aby bol deťom neprístupný.
- Sieťový kábel umiestnite tak, aby naň nikto nemohol stúpiť ani oň zakopnúť.

## Zaistenie bezpečného používania:

- Umiestnite prístroj podľa možnosti v bezprostrednej blízkosti zásuvky. Nepoužívajte žiadny predlžovací kábel. Zabezpečte, aby prístroj aj sieťová zástrčka boli ľahko prístupné a v prípade núdze bez problémov dosiahnuteľné.
- Nepreťažujte prístroj. Skartovač je navrhnutý pre krátke časy prevádzky.
- Pri nebezpečenstve ihneď vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Nikdy nepoužívajte skartovač v rozpore s deklarovaným účelom.
- Buďte vždy pozorní! Dbajte vždy na to, čo robíte, a vždy konajte pozorne. Prístroj v žiadnom prípade nepoužívajte vtedy, keď ste nesústredení alebo sa necítite dobre.

## Technické údaje

|                         |                                                                                      |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Sieťové napätie:        | 220 - 240 V, 50 Hz                                                                   |
| Menovitý prúd:          | 1,8 A                                                                                |
| Menovitý výkon:         | 380 W                                                                                |
| Trieda ochrany:         | II  |
| Záchytná nádoba:        | 21 l                                                                                 |
| Spôsob rezania papiera: | krížový rez,<br>častice 4 x 18 mm<br>Bezpečnostný stupeň 3                           |
| Pracovná šírka:         | 223 mm                                                                               |

### Ochrana pred prehriatím

Tento prístroj má zabudovanú ochranu pred prehriatím. Keď sa motor v dôsledku preťaženia príliš zohreje, prístroj sa automaticky vypne. V takom prípade vytiahnite sieťovú šnúru zo zásuvky a vyčkajte, kým prístroj nevychladne na izbovú teplotu. Potom môžete sieťovú šnúru opäť zasunúť do zásuvky a zapnúť prístroj. Odporúčame vždy po 3 minútach chodu nechať prístroj asi 30 minút chladnúť.

## Obsah dodávky

Skartovací prístroj  
Návod na používanie

## Popis Prístroja

- 1 Rezací nástavec
- 2 Vypínač
- 3 Rezací otvor na CD nosiče a kreditné karty
- 4 Rezací otvor na papier
- 5 Veľká záchytná nádoba (papier)
- 6 Sieťová šnúra
- 7 Malá záchytná nádoba (priehľadná) / priezor

## Uvedenie do prevádzky

**i Poznámka:** Pretože každá skartovačka papiera sa po vyrobení kontroluje, či správne funguje, môže sa stať, že zvyšky papiera zostanú v rezacích nožoch.

- Najprv nasadíte rezací nástavec **1** na veľkú záchytnú nádobu **5** tak, aby sieťová šnúra **6** bola umiestnená vzadu, na zatvorenej strane.
- Zapojte skartovač dokumentov do zásuvky.

## Obsluha

### Zapínanie prístroja:

- Pre rozrezávanie dajte vypínač **2** do polohy .

### Vloženie papiera:

- Vložte papier orientovaný na výšku zhora do rezacieho otvoru pre papier **4**.

Motor sa rozbehne automaticky a automaticky sa opäť vypne, keď nevložíte žiadny ďalší papier. Naraz môžete rozrezať až 7 hárkov papiera (80 g/m<sup>2</sup>).

**i Upozornenie:** Pravidelne odstraňujte prípadné zvyšky v nožoch vhodným predmetom, napríklad pinzetou. Zabezpečte, aby pritom bola sieťová zástrčka vytiahnutá zo zásuvky.

### Vloženie kreditnej karty:

- Otvorte bezpečnostnú zátku nad rezacím otvorom pre CD nosiče a kreditné karty ❸.
- Vložte kreditnú kartu zhora do stredu rezacieho otvoru pre CD nosiče a kreditné karty ❸. Naraz môžete rozrezať len jednu kreditnú kartu. Vždy ju vkladajte do rezacieho otvoru pre CD nosiče a kreditné karty ❸ širokou stranou vpred. Inak by sa magnetická stopa na nej nezničila.

**❗ Upozornenie:** Vždy vkladajte kreditnú kartu zhora do stredu rezacieho otvoru pre CD nosiče a kreditné karty ❸. Inak sa rezanie nespustí!

**❗ Upozornenie:** Ak chcete mať istotu, že informácie na magnetickkej páske budú neodvolateľne zničené, vložte platobnú kartu do stredu otvoru na rezanie papiera ❹.

Myslite pritom na to, že odpad bude potom padať do veľkého záchytného zásobníka ❺. V prípade potreby ho vopred vyprázdnite, aby ste mohli odpadový papier a plast lepšie od seba oddeliť.

### Vloženie CD:

**⚠ Varovanie:** Nikdy nedávajte prsty do stredového otvoru CD, keď ho vkladáte do prístroja.

- Vložte CD nosič zhora do stredu rezacieho otvoru pre CD nosiče a kreditné karty ❸. Naraz môžete rozrezať len jedno CD.

### Odstránenie upchatia:

- Posuňte vypínač ❷ do polohy ↑, ak rozrezávaný materiál zostane zaseknutý. Teraz je zapnutý spätný chod a ústrižky sa uvoľnia.
- Dajte vypínač ❷ do polohy ○ (VYP), len čo rozrezávaný materiál vyjde von.

### Vypnutie prístroja:

- Prístroj vypnete tak, že vypínač ❷ dáte do stredovej polohy ○ (VYP).

## Vyprázdnenie záchytnej nádoby

- Pravidelne vyprázdňujte záchytné nádoby ❺ a ❷.
- Odpad odovzdajte na ekologickú likvidáciu.

### Vyprázdnenie veľkej záchytnej nádoby (papier)

**⚠ POZOR:** Vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky, aby ste sa vyhli neúmyselnému zapnutiu prístroja.

- Vyberte rezací nástavec ❶ z veľkej záchytnej nádoby ❺.
- Vytiahnite malú záchytnú nádobu ❷ vpred z veľkej záchytnej nádoby ❺, aby nevypadla von.
- Vyprázdnite veľkú záchytnú nádobu ❺ a znova poskladajte všetky diely dohromady.

### Vyprázdnenie malej záchytnej nádoby (plasty)

- Vytiahnite malú záchytnú nádobu ❷ vpred z veľkej záchytnej nádoby ❺, aby ste ju mohli vyprázdniť.
- Po vyprázdnení ju znova nasadíte späť.

### Rada k prehriatiu prístroja:

Pri prehriatí sa prístroj automaticky vypne.

**⚠ POZOR:** Vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky, aby ste sa vyhli neúmyselnému zapnutiu prístroja.

- Prístroj vypnete tak, že vypínač ❷ dáte do stredovej polohy ○ (VYP).
- Vyprázdnite záchytné nádoby ❺/❷.
- Nechajte prístroj vychladnúť.
- Zasuňte zástrčku opäť do zásuvky.
- Prístroj zapnete tak, že vypínač ❷ dáte do polohy ⏻.

## Čistenie

**⚠ Nebezpečenstvo! Pred každým čistením vytiahnite zástrčku. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**

**⚠ Varovanie! Rezacie nože prístroja sú veľmi ostré! Nebezpečenstvo úrazu!**

- Pravidelne vyprázdňujte záchytné nádoby ⑤ a ⑦.
- Vyčistite záchytné nádoby ⑤ a ⑦ a rezací nástavec ① mierne navlhčenou utierkou a príp. trochu jemného čistiaceho prostriedku.
- Vhodným predmetom odstráňte prípadné zvyšky z rezacích otvorov ③ a ④. Presvedčte sa, či je pritom vytiahnutá sieťová zástrčka.
- Pravidelne odstraňujte prípadné zvyšky v nožoch vhodným predmetom, napríklad pinzetou. Zabezpečte, aby pritom bola sieťová zástrčka vytiahnutá zo zásuvky.

## Likvidácia



**Prístroj v žiadnom prípade nevyhadzujte do normálneho domového odpadu.**

**Tento výrobok podlieha európskej smernici 2002/96/EC.**

Zlikvidujte prístroj v príslušnom zariadení (firme) na likvidáciu odpadu.

Dodržiť aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností sa obráťte na zariadenia na likvidáciu odpadu.



Všetok baliaci materiál zlikvidujte ekologickým spôsobom.

## Záruka a servis

Na tento prístroj máte trojročnú záruku od dátumu nákupu. Prístroj bol starostlivo vyrobený a pred expedíciou dôkladne vyskúšaný. Uschovajte si, prosím, účtenku ako dôkaz o nákupe. V prípade uplatňovania záruky sa spojte s opravovňou telefonicky. Len tak sa dá zabezpečiť bezplatné zaslanie tovaru.

Záruka platí len na chyby materiálu a výroby, nie na poškodenia spôsobené prepravou, opotrebením ani na poškodenia krehkých častí, ako sú spínače alebo akumulátory.

Výrobok je určený výlučne na súkromné používanie a nie na komerčné účely.

Záruka prestáva platiť pri zaobchádzaní nezodpovedajúcom účelu, pri neprimeranom zaobchádzaní, pri používaní násilia a pri zásahoch, ktoré neurobil nami autorizovaný servis. Práva vyplývajúce zo zákona nie sú touto zárukou obmedzené.

Záručná doba sa nepredlžuje o dobu trvania záručných opráv. To platí aj na vymenené alebo opravené diely. Prípadné poškodenia a nedostatky zistené už pri nákupe musíte ohlásiť ihneď po vybalení, najneskôr však do dvoch dní od dátumu zakúpenia. V prípade opráv spadajúcich do obdobia po uplynutí záručnej doby ste povinní uhradiť vzniknuté náklady.

**(SK) Servis Slovensko**

Tel.: 0850 232001

E-Mail: [kompernass@lidl.sk](mailto:kompernass@lidl.sk)

IAN 67172

## Dovozca

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## V prípade poruchy

### Keď ústrižky uviaznu v prístroji:

To znamená, že ste do prístroja vložili príliš veľa materiálu na skartovanie (max. 7 listov papiera 80 g/m<sup>2</sup>, max. 1 platobná karta, max 1 CD alebo DVD).

- Posuňte vypínač ❷ do polohy ↑, ak rozrezávaný materiál zostane zaseknutý. Teraz je zapnutý spätný chod a ústrižky sa uvoľnia.
- Dajte vypínač ❷ do polohy ○ (VYP), len čo rozrezávaný materiál vyjde von.

### Keď sa prístroj náhle zastaví:

To znamená, že sa prístroj prehrial a automaticky sa vypol.

**⚠ POZOR:** Vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky, aby ste sa vyhli neúmyselnému zapnutiu prístroja.

- Prístroj vypnete tak, že vypínač ❷ dáte do stredovej polohy ○ (VYP).
- Nechajte prístroj vychladnúť.
- Zasuňte zástrčku opäť do zásuvky.
- Prístroj zapnete tak, že vypínač ❷ dáte do polohy ⏻.

### Keď sa prístroj nedá zapnúť:

- Skontrolujte, či je zástrčka v sieťovej zásuvke.
- Vyskúšajte inú sieťovú zásuvku.
- Prístroj môže byť prípadne pokazený. Nechajte prístroj preskúšať kvalifikovaným odborníkom.

### Keď je prístroj zapnutý, ale rezanie nezačne:

- Prístroj je prehriaty a aktivoval sa automatický bezpečnostný vypínač.

**⚠ POZOR:** Vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky, aby ste sa vyhli neúmyselnému zapnutiu prístroja.

- Prístroj vypnete tak, že vypínač ❷ dáte do stredovej polohy ○ (VYP).
- Nechajte prístroj vychladnúť.
- Zasuňte zástrčku opäť do zásuvky.
- Prístroj zapnete tak, že vypínač ❷ dáte do polohy ⏻.

Rezací nástavec ❶ nie je správne nasadený.

- Nasadte rezací nástavec ❶ správne.